

Chicago Knanaya Catholic Parish Bulletin

Sacred Heart Knanaya Catholic Church, 611 Maple St., Maywood, IL 60153

St. Mary's Knanaya Catholic Church, 7800 W. Lyons St., Morton Grove, IL 60053

September 19, 2010, Vol. 5, Issue 52

All issues of our bulletin are available at www.knanayaregion.us/chicago/bulletin.htm



Fr. Wilson blessing Religious Education Students and Staff at Maywood.



Religious Education Staff at Morton Grove after their commissioning



Religious Education Students at Morton Grove getting ready for class.

STAFF

Pastor: Fr. Abraham Mutholathu Jacob
(773) 412-6254 (cell) mutholath2000@yahoo.com
Associate Pastor: Fr. Jose Illikunumpurath
(847) 912-5673

www.knanayaregion.us/chicago

For a list of Voluntary Staff / upcoming events, visit:

www.knanayaregion.us/chicago/staff.htm

www.knanayaregion.us/chicago/calendar.htm

HOLY MASS

SUNDAY 10:00 A.M. at Maywood and Morton Grove and
5:30 P.M. at Morton Grove.

MONDAY - FRIDAY 7:00 P.M. Morton Grove.

FRIDAY 7:00 P.M. at Maywood.

SATURDAY 10:00 A.M. at Maywood and Morton Grove.

SYRO-MALANKARA MASS

Third Saturday of the month at 10:00 A.M.

RELIGIOUS EDUCATION

ON SUNDAYS 10:00 A.M. to 11:15 A.M. at Maywood and

11:40 A.M. at Morton Grove.

SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)

First and Third Sundays during Mass at Maywood.

Second and Fourth Sundays during Mass at Morton Grove.

ADORATION

ALL: First Fridays after Mass at Maywood

NOVENAS

B.V. Mary after Saturday 10:00 A.M. Mass at both churches.

St. Jude on Thursdays at 7:00 P.M. at Morton Grove.

St. Michael 3rd Friday of the month after 7:00 P.M. Mass at Maywood.

PRAYER GROUP

Sundays after 10:00 A.M. Mass at Maywood.

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

Sundays after 10:00 A.M. Mass at Maywood.

LEGION OF MARY

1st and Third Saturdays after 10:00 A.M. Mass at Maywood.



© J. S. Paluch Co., Inc.

September 2010						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

FRIDAY, SEPTEMBER 17, 2010

Holy Mass at Maywood and Morton Grove at 7:00 P.M.

SATURDAY, SEPTEMBER 18, 2010

Holy Mass and novena of Our Lady of Perpetual Help at Maywood and Morton Grove at 10:00 A.M.

Religious Education Teachers training at Maywood at 10:00 A.M.

Syro-Malankara Holy Mass at 11:00 A.M. at Morton Grove.

St. Stephen's Koodara Yogam at 7:00 P.M. at the house of Surej Kolady, 2123 Horncastle Ln., Naperville.

SUNDAY, SEPTEMBER 19, 2010**First Sunday of the Cross**

Holy Mass at Maywood and Morton Grove at 10:00 A.M.

Religious Education Class at Maywood at 10:00 A.M.

Religious Education Class at Morton Grove at 11:40 A.M.

Children and Youth Mass at Maywood at 11:40 A.M.

Grandparent's Day Celebration by Senior Citizens Ministry at Maywood parish hall at 11:40 A.M.

Holy Mass at Morton Grove at 5:30 P.M.

St. Alphonsa Koodara Yogam at 7:00 P.M. at the house of Sunny & Beena Indikkuzhy at 636 Oaklawn, Elmhurst.

MONDAY, SEPTEMBER 20, 2010

Holy Mass at Morton Grove at 7:00 P.M.

Retreat for priests of the Syro-Malabar Diocese in Chicago from 20th to 23rd.

TUESDAY, SEPTEMBER 21, 2010

St. Mathew the Apostle (Patron's day of Mar Moolakkatt)

Holy Mass at Morton Grove at 7:00 P.M.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 22, 2010

Holy Mass at Morton Grove at 7:00 P.M.

THURSDAY, SEPTEMBER 23, 2010

Knanaya Region Priests' Meeting at Morton Grove from 5:00 P.M. to 9:00 P.M.

Holy Mass and novena of St. Jude at Morton Grove at 7:00 P.M.

FRIDAY, SEPTEMBER 24, 2010

Holy Mass at Maywood and Morton Grove at 7:00 P.M.

SATURDAY, SEPTEMBER 25, 2010

Holy Mass and novena of Our Lady of Perpetual Help at Maywood and Morton Grove at 10:00 A.M.

SUNDAY, SEPTEMBER 26, 2010**Second Sunday of the Cross**

Feast Celebration of St. Vincent de Paul at Maywood at 9:45 A.M. sponsored by St. Vincent de Paul Society.

Holy Mass at Maywood and Morton Grove at 10:00 A.M.

Religious Education Class at Maywood at 10:00 A.M.

Religious Education Class at Morton Grove at 11:40 A.M.

Children and Youth Mass at Maywood at 11:40 A.M.

Holy Mass at Morton Grove at 5:30 P.M.

MONDAY, SEPTEMBER 27, 2010

Feast day of St. Vincent de Paul.

Holy Mass at Morton Grove at 7:00 P.M.

TUESDAY, SEPTEMBER 28, 2010

Holy Mass at Morton Grove at 7:00 P.M.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 29, 2010

Feast day of Sts. Michael, Gabriel and Raphael.

Holy Mass at Morton Grove at 7:00 P.M.

വികാരിയുടെ സന്ദേശം



കണക്ക കൂട്ടലുകളെ അതിലംഘിക്കുന്ന ഇടവക വികസനം

എന്റെ പ്രിയ സഹോദരങ്ങളേ,

ഷിക്കാഗോയിലെ നമ്മുടെ രണ്ടാമത്തെ പള്ളിയുടെ അതിശയകരമായ ജനപങ്കാളിത്വത്തിനു കാരണം അതു ജനതാ മദ്ധ്യത്തിൽ സ്ഥാപിതമായിരിക്കുന്നുവെന്നതാണ്. ദൈവകൃപയാൽ മാത്രമാണ് ഏറെ നാളത്തെ തീവ്രമായ പ്രാർത്ഥനയ്ക്കും അന്വേഷണത്തിനും കാത്തിരിപ്പിനും ശേഷം നമുക്ക് ഏറ്റവും അനുയോജ്യമായ സ്ഥലത്ത് ദൈവം ദൈവാലയം ഒരുക്കിതന്നത്.

മോർട്ടൻ ഗ്രോവിൽ നാം വാങ്ങിയ സിനഗോഗ് പള്ളിയാക്കി മാറ്റിയപ്പോൾ പള്ളിയിൽ പങ്കെടുക്കുന്നവർക്ക് സജീവമായി ദൈവാലയ ശുശ്രൂഷയിൽ പങ്കെടുക്കത്തക്കവിധമാണ് വചനവേദിയും ബലിവേദിയും സംവിധാനം ചെയ്തത്. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ ഇടദിവസങ്ങളിൽ പോലും പള്ളിയ്ക്കുള്ളിൽ ആരാധനാ സമൂഹത്തെ ഉൾക്കൊള്ളാനാവാത്തവിധം ഭക്തജന പ്രവാഹം വർദ്ധിച്ചിരിക്കുന്നു. ഹാൾകൂടി പള്ളിയുടെ ഭാഗമായി തുറന്നു കൊടുക്കുമ്പോൾ ഹാളിൽ നിലക്കുന്നവർക്കു വചനവേദിയിലുള്ള കാർമ്മികനെയും ശുശ്രൂഷകരെയും വായനക്കാരെയും കാണാനാവാത്ത അവസ്ഥയായി. അതിനാലാണ് ഉയർന്ന പീഠങ്ങളോടെ വചനവേദി പുനഃസംവിധാനം ചെയ്തത്.

മതബോധന സ്കൂൾ പുനഃരാഠിപ്പിച്ചതോടെ നമ്മുടെ രണ്ടു പള്ളികളിലും ആരാധനാ സമൂഹത്തിന്റെ എണ്ണം വേനൽക്കാലത്തേക്കാൾ വർദ്ധിച്ചിരിക്കുകയാണല്ലോ. വിദൂരങ്ങളിൽനിന്നു വാഹനമോടിച്ചു ഇത്രയേറെയാളുകൾ നമ്മുടെതന്നെ പള്ളിയിൽ തിരക്കർമ്മങ്ങൾക്കെത്തുന്നത് പ്രശംസനീയമാണ്. മതബോധന സ്കൂളിനോടൊപ്പം പ്രാർത്ഥനാ ഗ്രൂപ്പും ഭക്തസംഘടനകളും വിവിധ പ്രായക്കാരടെ മിനിസ്ട്രികളും നാം പരിപോഷിപ്പിക്കുകയും അവയോട് ഏവരും സഹകരിക്കുകയും വേണം.

ക്ലാനായ ദൈവാലയം ഉണ്ടായപ്പോൾ മറ്റു പള്ളികളെ ആശ്രയിച്ചിരുന്ന പലരും സ്വന്തം ഇടവക പള്ളിയിലേയ്ക്കു വരുന്നവെന്നത് ഏറെ പ്രോത്സാഹനമാണ്. മേവുഡ് പള്ളി ആരംഭിച്ചപ്പോൾ ഷിക്കാഗോ ക്ലാനായക്കാരിലെ ഏതാനു പകുതിയോളം ക്ലാനായക്കാർ അവിടെയും ഓ.എൽ.വി. പള്ളിയിലും ഞായറാഴ്ചകളിൽ പതിവായി വന്നിരുന്നു. ഇപ്പോൾ മോർട്ടൻ ഗ്രോവിൽ പള്ളി ഉണ്ടായപ്പോൾ മേവുഡിലും മോർട്ടൻ ഗ്രോവിലുമായി 85 ശതമാനത്തോളംപേർ ക്ലാനായ പള്ളികളുമായി സഹകരിച്ചു

പോകുന്നു. നമ്മുടെ സാമൂഹിക വളർച്ചയ്ക്കും സുസ്ഥിതിയ്ക്കും വലിയ നേട്ടമാണ് ഈ രണ്ടു പള്ളികളും എന്നതിൽ സംശയംവേണ്ട.

നമ്മുടെ രണ്ടാമത്തെ പള്ളി മോർട്ടൻ ഗ്രോവിനു പകരം ദൂരത്തെവിടെയെങ്കിലുമായിരുന്നെങ്കിൽ ഇപ്രകാരമൊരു നേട്ടം ഉണ്ടാകുകില്ലായിരുന്നു. നമ്മുടെ രണ്ടു പള്ളികളും സ്ഥാപിതമാകുന്നതിനു മുൻപ് നമ്മുടെ ഈ ജനമുഴുവൻ ഞായറാഴ്ചകളിൽ ചിന്നിച്ചിതറി പല പള്ളികളിൽ പോയിരുന്നു. ക്ലാനായ പള്ളി കൾക്കല്ലാതെ മറ്റൊരു പ്രസ്ഥാനത്തിനും നമ്മുടെ സമുദായത്തെ ഇപ്രകാരം പ്രതിദിനവും പ്രതിവാറവും ഒന്നിച്ചു കൂട്ടുവാനും ഐക്യത്തിൽ നിലനിർത്തുവാനും സാധിക്കുകയില്ല.

ക്ലാനായ പള്ളി വന്നാൽ സംഘടന ഇല്ലാതാകുമെന്നു മുതലക്കണ്ണിർ പൊഴിക്കുന്ന ക്ലാനായ പള്ളിവിരോധികൾ വടക്കേ അമേരിക്കയിൽ ചുരുക്കമായുണ്ട്. സംഘടനയിൽ അധികാരക്കസേര കയ്യടക്കുവാൻ അവർ പ്രയോഗിക്കുന്ന തെരഞ്ഞെടുപ്പു തന്ത്രമാണിതെന്ന് ഇനിയെങ്കിലും വടക്കേ അമേരിക്കയിലെ പ്രബുദ്ധരായ ക്ലാനായ സഭാവിശ്വാസികൾ തിരിച്ചറിയണം. സഭയേക്കാൾ വലുതോ നേട്ടംതരുവാൻ കെല്ലുള്ളതോ അല്ല സംഘടനയെന്ന് അവർക്കും നമുക്കും അറിയാം. ജനാധിപത്യരീതിയിൽ സമുദായ സേവനം കാഴ്ചവയ്ക്കുവാൻ സാമൂഹിക സംഘടനയ്ക്ക് വേണ്ട പ്രോത്സാഹനവും സഹകരണവും നാം നല്കണം. എന്നാൽ സംഘടനയുടെ പേരുപറഞ്ഞ് നമ്മുടെയും വരും തലമുറയുടെയും വികസനത്തിൽ നിർണായക പങ്കു വഹിക്കുവാൻ കെല്ലുള്ള പള്ളി സംവിധാനത്തെ തടയുവാൻ തുനിയുന്ന രാഷ്ട്രീയ മുതലെടുപ്പുകാരെ നാം തിരിച്ചറിയുകയും അവരുടെ കെണിയിൽ സാധാരണക്കാർ കുരുങ്ങാതെ ശ്രദ്ധിക്കുകയും വേണം.

ക്ലാനായ പള്ളികളും ക്ലാനായ അസ്സോസിയേഷനുകളും പരസ്പരം സഹകരിച്ച് സമുദായ വളർച്ചയ്ക്കും കടുബ സമാധാനത്തിനും സർവ്വോപരി നിത്യ രക്ഷയ്ക്കും ഉപകരിക്കുന്ന രീതിയിൽ ശരിയായ ദിശാബോധത്തോടെ പ്രവർത്തിക്കുവാൻ ഇന്നത്തെ ഷിക്കാഗോ മോഡൽ, പള്ളിയില്ലാത്ത സ്ഥലങ്ങളിലെ ക്ലാനായക്കാർക്കു പ്രചോദനമാകട്ടെയെന്ന് ആശംസിക്കുന്നു.

ഒത്തിരി സ്നേഹത്തോടെ,
ഫാ. ഏബ്രഹാം മുത്തോലത്ത്

നമുങ്ങുവെട്ടം

സ്വന്തം റോളം പരിമിതിയും തിരിച്ചറിഞ്ഞ് ഇശോയ്ക്കു വഴിയൊരുക്കിയതാണ് സ്താപകന്റെ വിജയ രഹസ്യം.

SPONSORS ARE WELCOME

We need sponsors for Muthukudas for procession at Morton Grove Church. The expected sponsor donation for five umbrellas is \$150. Please contact Roy Nedumchira at 630-806-1270 for details.

We also need sponsors for Mass book now used at both churches. The sponsor amount for 50 books is \$150 only. Please contact parish trustees for your donation.

സീറോമലബാർ ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങൾ

(മുൻപക്കം തുടർച്ച)

2. കാസായം പീലാസായം അൾത്താരയിലേക്ക് സംവഹിക്കുന്നു

അൾത്താര ഗാഗുൽത്തായുടെയും, കർത്താവിന്റെ കബറിടത്തിന്റെയും, തിരുവൃന്ദാന സ്ഥലത്തിന്റെയും, ഉത്ഥിതനായ ഈശോയുടെയും, ദൈവത്തിന്റെ സിംഹാസനത്തിന്റെയും, അന്ത്യഅന്താഴ് മേശയുടെയും, കത്തുന്ന മുൾപ്പടർപ്പിന്റെയും, ബലിപീഠത്തിന്റെയും പ്രതീകമാണ്. കാസായം പീലാസായം ബേസ്ഗസ്സുകളിൽനിന്ന് അൾത്താരയിലേക്ക് സംവഹിക്കപ്പെടുന്നതിന് പല അർത്ഥങ്ങളുണ്ട്. പ്രധാനമായും ഈശോയുടെ പീഡാനുഭവ യാത്രയുടെയും മൃതസംസ്കാര യാത്രയുടെയും പ്രതീകമാണത്. നമ്മുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി ഈശോ ബലിയർപ്പിക്കുവാൻ കാൽവരിയിലേയ്ക്കുപോകുന്ന ആ പീഡാനുഭവയാത്ര അനുഷ്ഠിക്കുമ്പോൾ ദൈവജനം ഭക്തിയോടുകൂടി നിന്നുകൊണ്ട് പങ്കെടുക്കുന്നു. ഈ പ്രദക്ഷിണത്തെ നർസൈ (Narsai) ഇപ്രകാരം വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നു: *നമുക്കുവേണ്ടി മരണത്തിലേക്ക് നയിക്കപ്പെട്ട ഈശോയെ കാണുവാൻ ഈ സമയത്ത് പകയും കോപവും കളഞ്ഞു നടന്നുടക്കാം. ഡീക്കൻ സംവഹിക്കുന്ന കാസയിലും പീലാസയിലുമായി ഈശോ ഇതാ സഹിക്കുവാൻ പോകുന്നു. അപ്പവും വീഞ്ഞും അവിടുത്തെ മരണത്തിന്റെ പ്രതീകമാണ്. തിയഡോർ പറയുന്നു: ഒരിക്കൽ പീഡാനുഭവത്തിനായി വലിച്ചിഴക്കപ്പെടുകയും പിന്നീട് നമുക്കുവേണ്ടി അൾത്താരയിൽ ബലിയർപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്ത മിശിഹായെ നമുക്ക് അനുസ്മരിക്കാം. അൾത്താരയിൽ വയ്ക്കപ്പെട്ടുവാൻ പോകുന്ന അർപ്പിത വസ്തുക്കൾ കാസയിലും പീലാസയിലും സജ്ജമാക്കപ്പെടുമ്പോൾ നമ്മുടെ കർത്താവായ മിശിഹാ തന്റെ പീഡാനുഭവത്തിനായി ആനയിക്കപ്പെടുന്നത് നമുക്ക് അനുസ്മരിക്കാം.*

ചുരുക്കത്തിൽ അപ്പവും വീഞ്ഞും അൾത്താരയിലേക്ക് കൊണ്ടുപോകുന്നതല്ല ഇവിടുത്തെ ധ്യാനവിഷയം. മിശിഹായുടെ പീഡാനുഭവയാത്രയാണ് അപ്പവും വീഞ്ഞും അൾത്താരയിലേക്ക് സംവഹിക്കുന്നതിലൂടെ ആഘോഷിക്കുകയും അനുഷ്ഠിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത്. ഈ സന്ദർഭം മുതൽ ദൈവാലയം മിശിഹായുടെ ശവസംസ്കാരത്തിന്റെ രംഗമായി രൂപാന്തരപ്പെടുകയാണ്.

3. ബലിവസ്തുക്കൾ അൾത്താരയിൽ സ്ഥാപിക്കപ്പെടുന്നു.

ഇരുക്കരങ്ങളിലായി കൃതിയിൽ കാസായം പീലാസായം ഉയർത്തിപ്പിടിക്കുന്നത് മിശിഹായുടെ കുരിശിലെ ബലിയെ സന്നിഹിതമാക്കുന്നു. അത് ത്രിത്വൈക ദൈവത്തിനുള്ള ഏറ്റവും വലിയ സ്തുതിപ്പാണ്, നന്ദിപ്രകാശനമാണ്. ബലിവസ്തുക്കൾ മിശിഹായെയും മിശിഹായുടെ ബലിയെയും മിശിഹായിലൂടെ ലഭിച്ച രക്ഷയെയും മിശിഹായുടെ രക്ഷയ്ക്കായി തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരെയും പ്രതീകവൽക്കരിക്കുന്നു. ബലിവസ്തുവും ബലിവേദിയും ബലി അർപ്പകനും ബലി സ്വീകരിക്കുന്നവനും ഈശോ തന്നെയാണ്. ഈശോയോടു ചേരുന്ന ആരാധനാസമൂഹം ബലിവസ്തുവും ബലി അർപ്പകനും ബലിവേദിയും ആണ്. വചനമാകുന്ന ഈശോ പൂർത്തിയാക്കിയ രക്ഷാകരപദ്ധതി - മനുഷ്യരക്ഷ - ലോകത്തി

ന്റെ അവസാനം വരെ **ബിഷപ്പ് മാർ ജോസഫ് കല്ലറങ്ങാട്ട് പാലാ മെത്രാൻ**

എല്ലാവർക്കും ലഭ്യമാക്കുന്നതിന് ഈശോ വിശുദ്ധ കർബാന സ്ഥാപിച്ചു. വിശുദ്ധ കർബാനയർപ്പണം കർത്താവിന്റെ രണ്ടാം വരവുവരെയാണ്.



കാഴ്ചസമർപ്പണസമയത്ത് കാർമ്മികൻ പീലാസാകൊണ്ട് മൂന്നു തവണ കാസായിൽ മൂട്ടുന്നതിന്റെ പശ്ചാത്തലം യുദദജനം പാപപ്പിഹാരദിനം (യോഹന്നിപ്പർ) പ്രായശ്ചിത്തവും ഉപവാസവും അനുഷ്ഠിച്ചുകൊണ്ട് മനം നൊന്തു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതുവഴിയായി സ്വർഗ്ഗകവാടം തുറക്കുവാനായി മുട്ടിവിളിക്കുന്ന എന്നതാണ്. സഭ മിശിഹായുടെ ബലി പിതാവിന്റെ സ്മൃതിപഥത്തിലേക്ക് കൊണ്ടുവന്ന് നമ്മുടെ കുറവുകൾ ക്ഷമിച്ച് അനുഗ്രഹിക്കണമേ എന്ന് അപേക്ഷിക്കാനാണ്.

4. ബലിവസ്തുക്കൾ ശോശാപ്പുകൊണ്ട് മുടപ്പടുന്നു

മിശിഹായുടെ തിരുശരീരം തിരുക്കല്ലറയിൽ വെച്ച് മൂട്ടുന്നതിനെ പ്രതീകവൽക്കരിക്കുന്നു.

ബലിവസ്തുക്കൾ സമർപ്പിക്കപ്പെടുമ്പോൾ രക്ഷാകര സംഭവത്തെ സംക്ഷിപ്തമായി അവതരിപ്പിക്കുന്ന ദിവ്യരഹസ്യങ്ങളുടെ ഗീതം വിശുദ്ധ മലാഖമാരും നീതിമാന്മാരുടെ ആത്മാക്കളും ചേർന്ന് നമ്മുടെ കർത്താവിനർപ്പിച്ച അവാർണ്ണനീയമായ സ്തോത്രഗീതത്തിന്റെ അനുസ്മരണമാണെന്ന് ഗബ്രിയേൽ ഖത്രായ പഠിപ്പിക്കുന്നു.

റാസ കർബാനയിൽ അനാഫൊരയ്ക്ക് ഒരുകൊണ്ട് കാർമ്മികൻ മൂട്ടുകത്തി ദൈവാലയത്തിൽ വിരിച്ചിരിക്കുന്ന ശോശാപ്പയിൽ പത്രണ്ടു പ്രാവശ്യം ചുംബിക്കുന്നു. ഈശോ തന്റെ ബലിയർപ്പണത്തിനു മുമ്പ് അന്ത്യ അന്താഴ്സമയത്ത് *(യോഹ: 13:1-2)* ശിഷ്യന്മാരുടെ പാദങ്ങൾ കഴുകി ചുംബിച്ചതിനെ പ്രതീകവൽക്കരിക്കുന്നു. പുരോഹിതൻ ലഭിച്ചിരിക്കുന്ന ഉന്നതമായ പദവിയും അധികാരവും ത്രിത്വൈക ദൈവത്തിൽനിന്നാണെന്ന് അനുസ്മരിച്ചുകൊണ്ട് അദ്ദേഹം ദൈവത്തിന്റെയും ആരാധനാ സമൂഹത്തിന്റെയും മുമ്പിൽ തന്നെത്തന്നെ എളിമപ്പെടുത്തുന്നു. അനാഫൊരയിൽ സംഭവിക്കുന്ന കാര്യങ്ങളും ഈശോ തന്റെ അന്തിമ പ്രഭാഷണത്തിൽ നടത്തിയ വാഗ്ദാനവും ഗാനത്തിലൂടെ അനുസ്മരിക്കപ്പെടുന്നു. ഗത്സമെൻ തോട്ടത്തിൽ തന്റെ പീഡാസഹനത്തിന്റെ വേളയിൽ ഈശോയെ ശക്തിപ്പെടുത്തുവാൻ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ട മാലാഖയെപ്പോലെ ഡീക്കന്മാർ മദ്ബഹായിൽ നിന്ന് പടിപടിയായി ഇറങ്ങിവരുന്നു. നമ്മെ ശക്തിപ്പെടുത്തുവാൻ മിശിഹാ ലോകാവസാനം വരെ നമ്മോടുകൂടെ ഉണ്ടായിരിക്കും എന്ന വാഗ്ദാനവും ഇവിടെ അനുസ്മരിക്കുന്നു.

ആത്മീയ ഒരുകൊ

പരിശുദ്ധ കർബാന യോഗ്യതയോടെ അർപ്പിക്കുവാൻ കാർ
(Continued on page 5)

(Continued from page 4)

മ്മികനെയും ദൈവജനത്തെയും ആത്മീയമായി ഒരുക്കുകയാണ് ഈ ഭാഗങ്ങളിലൂടെ.

a) കൈ കഴുകൽ

ഓനീസാ ദ്രാസേ ആരംഭിക്കുമ്പോഴാണ് കാർമ്മികൻ ബേമ്മയിൽ വച്ച് കൈ കഴുകുന്നത്. ആദ്ധ്യാത്മിക ഒരുക്കമെന്ന നിലയിൽ പ്രധാനകാർമ്മികനാണ് കൈകൾ കഴുകേണ്ടത്. പാപമോചനത്തിന്റെ ബാഹ്യമായ അടയാളമാണ് കാർമ്മികന്റെ കൈ കഴുകൽ. ഇത് കാർമ്മികന്റെ മാത്രമല്ല സമൂഹത്തിന്റെ മുഴുവൻ വിശുദ്ധീകരണത്തിന്റെ അടയാളമാണ്. തന്റെയും സമൂഹത്തിന്റെയും കടങ്ങളുടെയും പാപങ്ങളുടെയും മാലിന്യവും, കറയും ദൈവകാരുണ്യത്തിന്റെ സോപ്പാകൊണ്ട് ദിവ്യകാരുണ്യത്തിന്റെ സമുദ്രത്തിൽ കഴുകി ഹൃദയത്തെ വിശുദ്ധീകരിക്കണമേ എന്ന് പുരോഹിതൻ യാചിക്കുന്നു. *പുരോഹിതനും ഈ രഹസ്യങ്ങളെ സമീപിക്കുന്ന എല്ലാവരും തങ്ങളുടെ ഹൃദയത്തിൽ നിന്ന് അവയെക്കുറിച്ചുള്ള സംശയങ്ങളാകുന്ന കറകൾ കഴുകിക്കളയണമെന്നും അവർ എല്ലാവരും തിന്മയിൽനിന്നും അസൂയയിൽനിന്നും വിമുക്തരായിരിക്കണമെന്നും ഇത് കാണിക്കുന്നു.* (തിമോത്തി II).

b) വിശ്വാസപ്രമാണം

വിശ്വാസത്തിന്റെ പ്രഘോഷണവും ആഘോഷവുമാണ് പരിശുദ്ധ കർബ്ബാന. അതുകൊണ്ട് അനാഫൊറയ്ക്ക് മുമ്പ് വിശ്വാസപ്രമാണം ചൊല്ലുന്നു. രക്ഷാകര റഹസ്യമാണ് ഇതിന്റെ ഉള്ളടക്കം. ത്രിത്വൈക ദൈവത്തിലും സഭയിലും കൂദാശകളിലും നിത്യജീവിതത്തിലുമുള്ള വിശ്വാസം ഏറ്റുപറയുന്നു. മനസ്സും ഹൃദയവും അധരങ്ങളും പവിത്രീകരിക്കുകയാണ് വിശ്വാസപ്രമാണം ചൊല്ലുന്നതിന്റെ ഫലം എന്ന് മോസസ് ബാർകേഫാ പഠിപ്പിക്കുന്നു.

c) മദ്ബഹാ പ്രവേശനം

സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിത്യപിതാവിന്റെ വലതുവശത്ത് പൗരോഹിത്യ ശുശ്രൂഷ ചെയ്യുവാനായി പ്രവേശിച്ച ബലിവസ്തുവും ബലിയർപ്പകനും ബലി സ്വീകരിക്കുന്നവനുമായ മിശിഹായുടെ പ്രതീകമാണ് പുരോഹിതൻ. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉത്തരവാദിത്വം വലുതാണ്. അതേസമയം തന്നെ അയാൾ സഭാ സമൂഹത്തിന്റെ പ്രതിനിധിയും ബലഹീനനും പാപിയുമായ ഒരു മനുഷ്യവ്യക്തിയുമാണ്. അതുകൊണ്ട് പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ട് വിനീതനായി

മൂന്നു പ്രാവശ്യം കനിഞ്ഞ് ആചാരം ചെയ്യുകൊണ്ടാണ് കാർമ്മികൻ മദ്ബഹായിലെ ബലിപീഠത്തെ സമീപിക്കുന്നത്. ബലിയർപ്പണം കടങ്ങളുടെ പൊറുതിക്കും പാപങ്ങളുടെ മോചനത്തിനും ആത്മാക്കളുടെ രക്ഷയ്ക്കും ലോകം മുഴുവന്റെയും അനുരജനത്തിനും എല്ലാ സഭകളുടെയും സമാധാനത്തിനും ശാന്തിക്കും വേണ്ടിയാണ് എന്ന് പുരോഹിതന്റെ പ്രാർത്ഥന നമ്മെ ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നു. ത്രിത്വൈക ദൈവത്തെ അനുസ്മരിച്ചുകൊണ്ടും അവിടുത്തോടുള്ള സ്തുതിയും സ്നേഹവും നന്ദിയും പ്രകാശിപ്പിച്ചുകൊണ്ടും പുരോഹിതൻ ബലിപീഠത്തെ മൂന്നു പ്രാവശ്യം ചുംബിക്കുന്നു.


d) ശുശ്രൂഷയുടെ കാരോസ്യസ

സഭയിലെ ശുശ്രൂഷയുടെ ക്രമത്തിൽ മരിച്ചുപോയവരെ അനുസ്മരിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. വിശുദ്ധകർബ്ബാന അർപ്പിക്കപ്പെടുന്നത് ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവർക്കും മരിച്ചവർക്കും വേണ്ടിയാണ്. ദൈവത്തിന്റെ വചനത്താലും പരിശുദ്ധാത്മാവിനാലും സമർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന വസ്തുക്കളും, ആളുകളും വിശുദ്ധീകരിക്കപ്പെടുന്നു. ബലിയുടെ ഫലം രക്ഷയും നിത്യജീവനമാണ്.

e) സമാധാനാശംസ

ഉത്ഥാനംചെയ്ത കർത്താവിന്റെ സമാധാനാശംസയുടെ പ്രതിധ്വനി പുരോഹിതനിലൂടെ ആരാധനാസമൂഹം കേൾക്കുന്നു. സമാധാനം നിങ്ങളോടുകൂടെ എന്നുപറഞ്ഞാൽ ഉത്ഥാനം ചെയ്ത ഈശോ നിങ്ങളോടുകൂടെ എന്നത്രെ. ദൈവവും മനുഷ്യനും കൃതിയും തമ്മിലുള്ള ഐക്യവും സമാധാനവും കുരിശിലെ ബലിയുടെ ഫലമാണ്. പുരോഹിതൻ നല്കുന്നത് കുരിശടയാളത്തിൽ, സമൂഹം സമാധാനം സ്വീകരിക്കുന്നതും കുരിശടയാളത്തിൽ. ഈശോ സമാധാനത്തിലേക്ക് നമ്മെ നയിച്ചുകൊണ്ട് സ്വർഗ്ഗീയാനന്ദത്തിന്റെ മൂന്നാസ്വാദനം പ്രദാനം ചെയ്യുന്നു. പുരോഹിതരുടെ കരത്താലും ശുശ്രൂഷയാലും ഉത്ഥിതനായ കർത്താവ് ജനങ്ങളിൽ എത്തുന്നു. (ഉടരം)

Pre-Marriage Course



Marriage Preparation Course will be held from October 22nd to 24th at our Morton Grove Church. Please register with the Family Commission by contacting Tonny Pullappally at 630-205-5078.

For Favors Received



- Sherin

For Favors Received



- Sherin

For Favors Received



- Sherin

MANDATORY TEACHERS TRAINING

There will be a mandatory teachers (Adults and Youth) training at Sacred Heart Church on Saturday, 18th September starting at 10:00 A.M. Only those who attend this training will be permitted to teach.

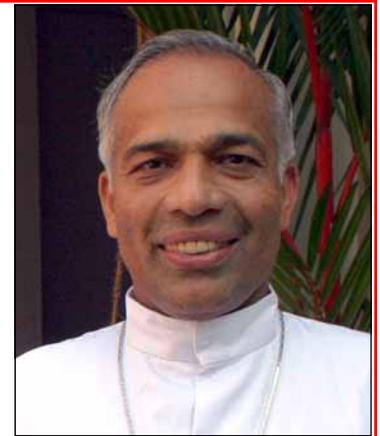
CONGRATULATIONS

To the Syro-Malankara Catholics and to
Rt. Rev. Msgr. Dr. Thomas Naickampambil
New Bishop of the Exarchate of the U.S.A.
And Apostolic Visitor to Canada and Europe.



Episcopal Ordination on Sept. 21, 2010 in Trivandrum
Inauguration of the New Exarchate and
Installation of the new Bishop
On October 3, 2010 in New York.

സെപ്റ്റംബർ 21ന്
നാമഹേതുക തിരുന്നാൾ
ആഘോഷിക്കുന്ന
അഭിവന്ദ്യ മാർ മാത്യു
മൂലക്കാട്ടു
മെത്രാപ്പോലീത്തായ്ക്ക്
തിരുന്നാൾ ആശംസകൾ!



വൈവാഹിക / Matrimonial

Box No. 116

Parents of Knanaya Catholic girl (28 years, 5'3"), born and brought up in the U.S., currently studying for BSN, seek proposals from parents of well qualified handsome boys of the same community.

Submit your details in a sealed envelope with box number written on the envelope to Agape Store or to the Marriage Bureau, 2218 Westview Dr., Des Plaines, IL 60018. To publish your matrimonial, please contact Agape Store or our volunteer coordinator Jose Aikkaraparampil at 847-894-0550.

VACATION HOMES FOR RENT IN KOTTAYAM



Do you love visiting India but hate the inconvenience of having to stay at other people's houses?



WELL NOW THERE IS A SOLUTION!

Vacation homes located between Kottayam and Caritas, off of MC Road, offers the ideal place to stay during your vacation in Kerala. These homes are fully furnished and offer all of the needed modern amenities. 3 Bedroom & 2 Bedroom AC/non-AC with Kitchen and utensils available.

For Booking in India – 0481-2560675
In USA – 973-547-2646(H) / 862-215-7707(C)

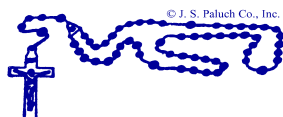
കൊന്ത പത്ത്

കൊന്തമാസമായ ഒക്ടോബറിൽ ഈ വർഷം നമ്മുടെ രണ്ടു പള്ളികളിലും പത്തു ദിവസം വീതം കൊന്ത നമസ്കാരം ഉണ്ടായിരിക്കും.

മേവ്യസ് പള്ളിയിൽ ഒക്ടോബർ എട്ടു മുതൽ 17 വരെ തീയതികളിലായിരിക്കും കൊന്തപത്ത് ആചരിക്കുക. തിങ്കൾ മുതൽ വെള്ളിവരെ വൈകുന്നേരം 7:00നും ശനിയാഴ്ചകളിലും ഞായറാഴ്ചകളിലും രാവിലെ 10:00നും കുർബ്ബാനയ്ക്കു ശേഷമായിരിക്കും കൊന്ത ചൊല്ലുന്നത്. ഞായറാഴ്ചകളിൽ കൊന്ത പ്രാർത്ഥനാ ഗ്രൂപ്പിന്റെയും ലീജിയൺ ഓഫ് മേരിയുടെയും നേതൃത്വത്തിൽ ഹോളിലായിരിക്കും.

മോർട്ടൻ ഗ്രൊവിൽ ഒക്ടോബർ 18 മുതൽ 22 വരെയും 25 മുതൽ 29 വരെയും (തിങ്കൾ മുതൽ വെള്ളി വരെ) വൈകുന്നേരം 7:00ന്റെ കുർബ്ബാനയെ തുടർന്ന് ജപമാല അർപ്പിക്കും.

രണ്ടു സ്തൂളിലെയും കുട്ടികളുടെ കൊന്ത ഇംഗ്ലീഷിൽ വേദപാഠക്കോസ്സിൽ മതാദ്ധ്യാപകരുടെ നേതൃത്വത്തിലായിരിക്കും.



© J. S. Pallich Co., Inc.

READINGS & READERS

ഏലിയ-സ്റ്റീവാ-മൃഗ കാലങ്ങൾ / സ്റ്റീവാ ഒന്നാം ഞായർ

	September 19	MAYWOOD 10:00 A.M.	MAYWOOD 11:40 A.M.	ST. MARY'S 10:00 A.M.
1st	Isaiah 25: 1-8	Santha Valacheril	NA	Naibo Thaiparambil
2nd	Philip 3: 1-11	Sunny Thekkepparambil	Albin Mutholam	Suby Thekkumkattil

READINGS & READERS

ഏലിയ-സ്റ്റീവാ-മൃഗ കാലങ്ങൾ / സ്റ്റീവാ രണ്ടാം ഞായർ

	September 26	MAYWOOD 10:00 A.M.	MAYWOOD 11:40 A.M.	ST. MARY'S 10:00 A.M.
1st	Isaiah 26: 1-19	Sajan Mudiorkunnel	NA	Swetha Urumbil
2nd	Philip 4: 4 - 9	Mary Mannathumakil	Sheryl Thekkepparambil	Mannu Thirunelliparambil

RETREAT FOR ADULTS, YOUTH, AND CHILDREN AT MORTON GROVE

We will have a special retreat as a part of the Centenary Celebrations of the Archdiocese of Kottayam. The retreat will be organized for Sacred Heart and St. Mary's Knanaya Catholic Parishes.

It will be held at Morton Grove Church as follows:
 Thursday September 30th 6:30 P.M. to 9:00 P.M.,
 Friday, October 1, from 2:00 P.M. to 9:00 P.M.,
 Saturday from 10:00 A.M. to 7:00 P.M. and
 Sunday from 10:00 A.M. to 7:00 P.M.

Team Leaders: Rev. Fr. Tom Kunnumpuram for adults and youth,
Bro. Sunny Stephen and **Aravindakshamenon** for adults,
Hector Louis for youth, and **Rani Hector** for children.



OFFERINGS

Sep. 12

ST. MARY'S, MORTON GROVE

St. Jude Novena	351.00
Sunday 10:00 A.M.	2,201.00
Sunday 5:30 P.M.	275.00
Religious Education	4,025.00
Building Fund	8,500.00
Sponsor: Book & Bench	1,150.00
Auction: Feast Due	470.00
Offering at Shrine	163.50
Facility Usage	2,650.00
Ranchi Medical College	200.00
TOTAL ST. MARY'S	19,985.50

SACRED HEART, MAYWOOD

Regular Mass	1,565.00
Guadalupe Shrine	180.00
Facility Usage	600.00
Sunday Bulletin	975.00
TOTAL MAYWOOD	3,320.00

AGAPE MOVEMENT

Maywood Store	92.00
Morton Grove Store	80.00
Bulletin Donation	125.00
Donation Box	375.00
TOTAL AGAPE	672.00

AUDITORIUM AVAILABLE

Our parish halls at Maywood and Morton Grove churches are available for your functions. For reservations, please contact the coordinators with advance payment.

Maywood: Joy Vachachira at 630-854-9880.
 Morton Grove: Biju Kizhakkekuttu at 773-255-9777.

WE ARE COMMITTED TO EXCELLENCE

COMING TOGETHER TO SERVE YOU BETTER

Sofi Lukose Puthenpurayil
 (Loan Officer)
 Lincolnwood Mortgage Services
 4039 W. Mason St. Skokie, IL 60076
Cell: 847-894-7486
 Office: 847-674-1600
 Fax: 847-674-1608
 Email: lukose5@aol.com



Cyrluk Lukose Puthenpurayil, MSc
 Broker Associate
 RE/MAX 1st Class Realty
 3949 W. Dempster, Skokie, IL 60076
Cell: 847-877-2870
 Office: 847-674-9797
 Fax: 847-674-0411
 Email: lukose5@aol.com

RESIDENTIAL & COMMERCIAL



Each Office Independently Owned and Operated



Your Rehab Specialists

Pro-Rehab Services, P.C.

Choicecare Home Health, Inc.

Palos Heights and Tinley Park
 (708) 489-6PRS or (708) 489-0123
 www.pro-rehabservices.com
 www.choicecarehh.com



Best Compliments from the Mutholath Family



Professional with 11 years experience in catering.

Call

WILLIAM GEORGE
 911 Greenwood Road,
 Glenview, IL 60025
 Tel: 847-998-5635
 Cell 773-842-5179

E-mail:

malabarcat@yahoo.com

Greetings to
Knanaya
Catholic
Parish
Chicago

Your Call is Always Welcome



Attorney Steve Crifase
Ph.: 312-855-0511
Fax: 312-855-0537
8 South Michigan, Suite 2000,
Chicago, Illinois 60603

*Dupage County Office and
Home Visits Available*

**SERVING THE
MALAYALEE
COMMUNITY
SINCE 1982**

- Personal Injury
- Wrongful Death
- Medical Negligence
- Car Accidents
- Slip and Fall
- Work Injuries

ST. MICHAEL'S TOWING
24 HOUR ROADSIDE ASSISTANCE
1-866-JOE-4-TOW

POWER WASH 847-568-1500
4002 W. Chicago, IL
7736 W. Dempster,
Morton Grove,
IL



JOY
CHEMMACHEL
312-560-1600



Gasoline distribution
throughout the Midwest

**Your KNANAYA
Gasoline Jobber
Gas Depot Oil Co.**
IL 60053
847-581-0303 (Off)
847-581-0309 (Fax)
www.gasdepot.com

Jacob's Food & Groceries
579-581 n. York Road, Elmhurst, IL 60126
Call Biju James Poothura @ 630-833-8072
**FRESH & FROZEN MEAT, FISH, VEGETABLE,
SPICES & SNACKS.**
കൂടെ എല്ലാവിധ കേരളീയ ഭക്ഷണ സാധനങ്ങളും
ലഭിക്കുന്നതാണ്. എല്ലാ ദിവസവും രാവിലെ 10 മുതൽ രാത്രി 8
വരെ തുറന്നു പ്രവർത്തിക്കുന്നതാണ്.

Tamil, Hindi & Malayalam Movies Available Here

**LINCOLNWOOD
MORTGAGE SERVICES, INC.**



4039 W. Main St., Skokie, IL 60076
Phone: 847-674-1600
Fax: 847-674-1608
For all your Mortgage Services

Please contact: **Benny Kuriakose Kanjiraparayil**
Phone: 847-583-1245, Cell: 773-983-0497
PURCHASE, REFINANCES, FIXED, ADJUSTABLE
We offer fast approvals.

ROYAL TRAVEL SERVICE

3423 W. LAWRENCE AVE, ROOM #5, CHICAGO, IL 60625
TEL: (773) 509-9600, FAX: (773) 509-1196

*KUWAIT AIRWAYS * AIR INDIA * MALAYSIAN
* SWISS AIR * BRITISH AIRWAYS * LUFTHANSA
AIR FRANCE * KLM * SINGAPORE AIR, ETC.,

YOUR KNANAYA TRAVEL AGENCY
CONTACT: JOSE KORATTIYIL, JAY KALAYIL,
CHERIAN VENKADATHU

The Real Experts in Real Estate...



Short Sales! Foreclosures!
Low interest rates!
It's time to make your dream
home a reality.




Majo Kunnassery
708 351 6256 (Cell)
312 226 9969 (Fax)
majo@kunnassery.com
<http://realestate.kunnassery.com>

Major Enterprises, Inc. 2714 N. Ashland Ave. Chicago, IL. 60614

Home dream home!
To fulfill your sweet dream call today & experience the difference!

Shaji Nirappil
Cell: (630) 886-1044
Office: (630) 539-7076
Fax: (630) 833-6747
shajinirappil@hotmail.com

**PRECIOUS HEARTS
PEDIATRICS, P.C.**

Elizabeth D.
Manjooran, M.D.
509 N. Zenith Dr.
Glenview, IL 60025
Phone: (847) 375-0707
FAX: (847) 375-0808
www.precioushearts.org
emanjooran@gmail.com

ABE AUTO CARE
ALEX THECCANAT
Mon-Fri 8 A.M. - 6 P.M., Sat 8 A.M. to 4 P.M.



7736 W. Dempster, Morton Grove
847-966-7200/847-966-7206

**Brakes, Tunes up, Fuel Injection,
Engine Performance, Tires-
Balance, Computer Service,
Transmissions & All Auto Works.**

Avian Realty
Serving You More For Less



Specialties include residential, commercial and eye realtors in and around Chicago land area

**FAMILY DENTAL
Practice**

- Most Insurance accepted
- Free Consultation
- Emergencies promptly treated


Comprehensive Family & Cosmetic Dentistry
ORTHODONTICS (BRACES & INVISALIGN)
for children and Adults
DISCOUNTS available for every one
MAJOR DISCOUNTS
For patients WITHOUT insurance



**Dr. Susan
Edukutharayil,
B.D.S., D.D.S.**
(University of Illinois graduate)
Practicing Dentistry in
Chicago land area for the
past 12 years!!


9709 N. Milwaukee Ave., Glenview, IL 60025
(Northwest Corner of Milwaukee & Greenwood)
Office: (847) 581-1418 Fax: (847) 581-1445
Emergency: (630) 674-6201 Home: (630) 674-6207

FOR ALL YOUR
PERSONAL AND
BUSINESS TAX
SERVICES



**TOMY
NELLAMATTAM**
619 N. Milwaukee Ave., Suite 25
Glenview, IL 60025.
847-486-4112 (Off)
847-302-8556 (Cell)
847-724-3247 (Fax)


Jaibu Mathew, E.A.
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE IRS



7215 W. Touhy, Suite 5, Chicago, IL 60631.
Office: 773-792-2117, 312-718-6337 Cell
Fax: 773-792-2118, jaibu6@aol.com


* Free Electronic Filing *
* Refund in 24 Hours *

Dr. Jim Maruthoor MBBS, M.D.
Kottayam Medical College Graduate
Certified by American Board of Internal Medicine
Expert Medical Group



136 W. Higgins Road, Hoffman Estates,
IL 60169, Phone: 847-839-1000
Days of Service: Monday - Saturday
(Including Evening hours)
Home visits available for elderly and
needy.

Math Tutoring
(5th Grade - 12th Grade students)
Classes will be given by **Shillymol Sabu**
having Illinois Teaching License with 7
years experience in teaching Math in
Illinois.



Shillymol Sabu
847-918-0242 or 847-769-3176
1600 Dempster St, Suite-205, Park Ridge, IL-60068
(Opposite to Lutheran Hospital).